World Heart Day 2012



主辦機構:



香港心臟專科學院







目錄

鳴謝

Contents

食物及衞生局局長 高永文醫生獻詞	01
香港心臟專科學院院長暨世界心臟日2012籌委會主席 王國耀醫生獻詞	02
世界心臟日2012健康家庭大使 王瑞勳伉儷及家人獻詞	03
「全球護心 家家齊心」— 加強版 主題簡介	04
雀巢三花心臟健康嘉年華	05
雀巢三花環球健步行及 「世界心臟日」香港心臟基金會繪畫比賽	06
MaBelle「護心有法」攝影比賽 世界心臟日辯論比賽 — 香港心臟基金會盃	07
心臟健康講座 0	8 - 09
世界心臟日主辦機構簡介	10
世界心臟日籌委會及專責委員會	11
贊助 1	2 - 13









高永文醫生太平紳士 Dr. KO Wing Man, BBS, JP

食物及衞生局局長 Secretary for Food and Health

的思防

健護

が進

独重

食物及衛生局局長高永文





王國耀醫生

Dr. WONG Kwok Yiu, Chris

香港心臟專科學院院長暨世界心臟日2012籌委會主席 President of Hong Kong College of Cardiology Cum Chairman of World Heart Day 2012 Steering Committee

本人謹代表香港心臟專科學院及世界心臟日 2012籌委會,在此歡迎各位參與每年一度、 由世界心臟組織聯會發起的全球盛事—「世界 心臟日2012」。

2012年世界心臟日再次以「全球護心 家家齊心」為主題,是次為「加強版」,將注意力集中於女士及小童身上。一般情況下,女性都肩負為家人健康「把關」的責任,而小童會受家人的生活習慣影響。正因如此,讓各家庭成員,尤其家中的女性,了解有關心臟健康的資訊相當重要,藉著她們的協助和努力,會更容易讓每位家庭成員擁有健康的生活模式。

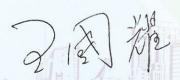
要協助自己及家人養成保護心臟的良好習慣,可以先從低鹽、低糖、低脂及高纖的健康飲食開始,配合恆常運動。而香港心臟專科學院亦希望透過一連串護心活動,如心臟健康嘉年華、環球健步行、兩大醫學院辯論比賽、繪畫比賽、攝影比賽以及一系列的健康講座,讓各個家庭了解更多護心資訊,希望這些資訊有助每個家庭成員身心健康,生活愉快。

最後,本人藉此機會感謝參與及支持世界心臟 日的捐贈人士及贊助機構,在此謹祝各位家家 齊心、健康滿Fun! On behalf of Hong Kong College of Cardiology and the World Heart Day 2012 Steering Committee, it is my pleasure to welcome you all to participate in our global event "World Heart Day 2012" initiated by the World Heart Federation.

In continuation of the theme of World Heart Day 2011 of "One World, One Home, One Heart", 2012 will be the CVD prevention among women and children. As women/mothers are often the "gate keeper" to their family's health, and children are usually influenced by their family's lifestyle, our theme this year is concentrating on promoting heart health messages to both women and children. Especially with the actions taken by women, it would be more effective for everyone in the family to maintain a healthy life style.

To help the family to protect their heart health, it's time to start a healthy diet with low salt, low sugar, low fat and high fibre. Try to exercise with your family regularly and help them get active. To know more about heart health, we sincerely invite you to join Hong Kong College of Cardiology activities including Heart Health Carnival, Global Embrace, Drawing Competition, Debate Competition, Photo Competition and a series of health talks. With these activities, we hope all the families could "work together" for a healthier lifestyle.

Lastly, I would like to express my sincere gratitude to every participating organizations, sponsors and donors who has participated in and generously supported World Heart Day 2012. I wish everyone the very best of heart health.





世界心臟日2012家庭健康大使 World Heart Day 2012 Ambassador





王瑞勳伉儷及家人

Mr. Simon Wong and his family









全球護心 家家齊心





A STATE OF THE STA



One World, One Home, One Heart.

保護心臟 由婦幼開始



Protect the heart starting from women and children!

一家之「煮」— 媽媽往往為家庭成員的健康把關,因此亦直接影響家人的心臟健康。然而,不少女性誤以為心血管疾病多發生於老年人和男士身上,忽略自己患上心血管疾病的風險。事實上,調查結果顯示,全球每年有超過860萬婦女死於心臟病和中風,情況令人憂慮。同時,小朋友亦應從小建立良好的生活習慣,減低患上心血管疾病的風險。正因如此,本年度的世界心臟日繼續以「全球護心 家家齊心」為主題,希望加強推廣保護心臟健康應以「家」為基礎的訊息,並由婦幼出發,將訊息由家推廣至全球。

Women/mothers are often the gate keeper to their family's health hence a key influencer in keeping their hearts healthy. However, women always underestimate their Cardiovascular Disease (CVD) risk as CVD is commonly considered an "older persons" and a "man's" disease; even though over 8.6 million women die of heart disease and stroke each year in global. Moreover, children are particularly at risk since the unhealthy lifestyles that lead to CVD often begin in childhood and adolescence, so that prevention of heart disease must begin there. That is why making 2012, the year of CVD prevention among women and children.

保護心臟 認清高危因素



Know your risk, protect your heart

提醒家人定期檢查身體,如量度血壓、好/膽固醇、血糖、腰圍及身高體重比例((BMI)等。如發現以下危險因素超標,應為自己及家人訂立有助改善心臟健康的計劃。

Visit a healthcare professional who can measure your blood pressure, cholesterol and glucose levels, together with waist-to-hip ratio and body mass index (BMI). Know the figures as below and develop a specific action plan to improve you and your families' heart health.

心臟病的高危因素 / Cardiovascular risk factors include:

吸煙

Tobacco use

膽固醇:壞膽固醇 (LDL) >2.6 mmol/L, 好膽固醇 (HDL) <1.6 mmol/L

Cholesterol: LDL >2.6 mmol/L, HDL <1.6 mmol/L

糖尿病:空腹血糖:≥7 mmol/L;或餐後兩小時血糖:≥11.1mmol/L

Presence of diabetes: Fasting ≥7mmol/L; or 2 hours after meal≥11.1mmol/L

高血壓:上壓>140mmHg,下壓>90mmHg

High blood pressure: Systolic > 140mmHg, Diastolic > 90mmHg

肥胖:超重指標BMI >23 kg/m², 腰圍 > 90cm (男性) 或 腰圍 > 80cm(女性)

Obesity: BMI >23 kg/m², Waist (Man) > 90cm or Waist (Woman) > 80cm

精神壓力

Stress

不良飲食習慣: 如高脂, 多鹽, 少蔬果類等

Bad eating habits: such as high fat, salty, less fruit and vegetables etc

缺乏運動:每周進行<2小時帶氧運動

Lack of physical activity: Aerobic exercise < 2 hours per week

家族史: 除遺傳外亦可能從家庭中習染以上不良因素

Family history: In addition to heredity, the above risk factors can also be "inherited" by family habits.



雀巢三花心臟健康嘉年華



Carnation Heart Health Carnival

時間 Time	節目 Programme
1:30pm	「世界心臟日」香港心臟基金會繪畫比賽 "World Heart Day" The Hong Kong Heart Foundation Drawing Competition
2:00pm	心臟健康檢查及攤位遊戲 Heart Health Check & Game Booth
2:30pm	歌星表演 Stage Show by Artists
3:00pm	開幕典禮 Opening Ceremony
3:40pm	雀巢三花環球健步行 Carnation Global Embrace
4:30pm	花式跳繩表演 Rope Skipping Performance
6:00pm	嘉年華會圓滿結束 End of Carnival

時間 Time: 1:30pm — 6:00pm

地點 Venue: 香港跑馬地馬場 Happy Valley Racecourse

跑馬地馬場公眾席入口 Happy Valley Racecourse public stand entrance

雀巢三花環球健步行

Carnation Global Embrace

Leighton Road



黃泥涌道北行 Pavement along Wong Nai Chung Road (northward)



黃泥涌道南行 Pavement along Wong Nai Chung Road (southward)



馬場公眾看台 Public stand



國際健康盛事「環球健步行」,每年均得到世界各地一百多個城市,超過 一百萬人士的參與及支持。此活動鼓勵不同年齡人士,以步行鍛鍊體魄, 增強心肺功能,令身心健康。

Each year, more than one million people in over 100 cities participate in the Global Embrace. This unique annual walkathon aims to promote the health benefits of walking for people of all ages.



時間 Time: 3:30pm — 4:30pm

地點 Venue: 香港跑馬地馬場Happy Valley Racecourse



「世界心臟日」香港心臟基金會繪畫比賽

"World Heart Day" The Hong Kong **Heart Foundation Drawing Competition**

今年約有一千名中、小學生參加「世界心臟日」香港心臟基金會繪畫 比賽,比賽以心臟健康為主題。十二歲以下學生屬於初級組,創作題 目為「心康家庭」; 而十二至十七歲學生屬於高級組, 題目則為「無 煙社區」。每組的冠、亞、季軍作品將代表香港,參加「全球華人心 臟保健網絡」 所舉辦的總決賽,將心臟健康訊息傳揚海外。

This year, around 1000 primary/secondary school students will join in promoting the importance of Heart Health by illustrating their ideas at the carnival. This year's competition is divided into two sections - the theme for the junior division (under 12 years of age) is "Healthy Heart Family" and the theme for the senior division (aged between 12 and 17) is "Smoke-Free Community". Drawings will be selected to compete with cities around the world in the final organized by the International Chinese Heart Health Network.



高級組: 1:30pm — 3:30pm Senior Group: 1:30pm - 3:30pm

初級組: 2:00pm - 4:00pm Junior Group: 2:00pm — 4:00pm 地點: 香港跑馬地馬場

Venue: Happy Valley Racecourse

參賽者: 香港中、小學生

Contestants: Primary & Secondary Students in Hong Kong

MaBelle 「護心有法」

攝影比賽



世界心臟日2012的主題為「全球護心 家家齊心」加強版,希望以「家」為基礎,由家出發,將護心訊息推廣至全球。因此,香港心臟專科學院特地主辦首屆 MaBelle「護心有法」攝影比賽,並以「齊心護心在香江」為主題,鼓勵有「心」人發揮創意,用相片展述對家人心臟健康的關注。今年比賽將分為醫護組、18歲以下公開組及18歲或以上公開組三個組別,誠邀社會各界人士參與,以相片去表達心臟健康的重要性。



The topic will be related to "One World, One Home, One Heart". Encourage photo-taking lovers to participate and promote the message of heart health to the Hong Kong people. This year, the competition will be divided into three groups: medical group, under 18 year-old open group and 18 or above open group. We welcome all of you to join this meaningful competition to express the importance of heart health.

Website: http://www.worldheartday.org.hk

d

截止日期:2012年10月30日

Deadline: 30-10-2012

「世界心臟日」辯論比賽 香港心臟基金會盃



World Heart Day Debate Competition Hong Kong Heart Foundation Cup

近年心臟病有年輕化的趨勢,因此本院希望透過不同類型的活動,讓更多年青人了解保護心臟要從「小」做起的道理。有見及此,本年世界心臟日再次舉辦「世界心臟日-香港心臟基金會盃」辯論比賽,由香港大學及香港中文大學兩大醫學院醫科生,組成兩組辯論隊,於大學會場內辯論與心臟健康息息相關的議題,希望加深同學們對心臟健康的認識及關注。

In recent years, heart disease is affecting people in an earlier age and HKCC has made use of various activities to help youngsters care about their heart health. This year, the 2nd World Heart Day Debate Competition – Hong Kong Heart Foundation Cup is organized and both Medical students from the University of Hong Kong and the Chinese University of Hong Kong have formed two debate teams for the competition to debate a topic related to healthy lifestyle. With the help of the competition, we hope to enhance students' awareness of heart health.

日期Date: 11-10-2012

時間 Time: 6:30pm — 8:00pm 地點 Venue: 香港中文大學

題目 Topic: 「港府應立例強制全港學校推行最低運動時數」





Heart Health Talk

認識心律不正與中風 -薄血藥預昉中風新方向

日期: 2-9-2012

時間: 早上10:00至中午12:00 地點: 香港中央圖書館演講廳

查詢電話: 2596 0033

Date: 2nd September, 2012 Time: 10:00 am to 12:00 noon

Venue: Lecture Theatre, H.K. Central Library

Contact: 2596 0033

全力贊助/ Sponsored by:



Boehringer Ingelheim

德國寶龗家科研藥廠

「三高」以外, 心臟病患者的「第四高」

日期: 9-9-2012

時間: 早上10:00至中午12:00 地點: 香港中央圖書館演講廳

查詢電話: 2909 4602

Date: 9th September, 2012 Time: 10:00 am to 12:00 noon

Venue: Lecture Theatre, H.K. Central Library

Contact: 2909 4602

全力贊助/ Sponsored by:



高血壓與冠心病的

最新治療與護理

認識奧美加飲食 心臟健康有保障

日期: 23-9-2012

時間: 早上09:45至早上10:45 地點: 醫院管理局演講廳 查詢電話: 8209 9039

Date: 23rd September, 2012 Time: 09:45 am to 10:45 am

Venue: Lecture Theatre, Hospital Authority

Contact: 8209 9039

全力贊助/ Sponsored by:



時間: 早上10:45至中午12:00 地點: 醫院管理局演講廳 查詢電話: 8203 6208

日期: 23-9-2012

Date: 23rd September, 2012 Time: 10:45 am to 12:00 noon

Venue: Lecture Theatre, Hospital Authority

Contact: 8203 6208

全力贊助/ Sponsored by:





Heart Health Talk



日期: 7-10-2012

時間: 早上10:00至中午12:00 地點: 香港科學館演講廳 查詢電話: 2562 7232

Date: 7th October, 2012

Time: 10:00 am to 12:00 noon

Venue: Lecture Hall, H.K. Science Museum

Contact: 2562 7232

全力贊助/ Sponsored by:



心繋一瞬間 — 急性冠狀動脈綜合症

日期: 14-10-2012

時間: 早上10:00至中午12:00 地點: 香港科學館演講廳 查詢電話: 3973 8591

Date: 14th October, 2012 Time: 10:00 am to 12:00 noon

Venue: Lecture Hall, H.K. Science Museum

Contact: 3973 8591

全力贊助/ Sponsored by:



阿斯利康

讓中年活得更快樂 健康心臟風躁評估及管理

日期: 21-10-2012

時間: 早上10:00至中午12:00 地點: 香港中央圖書館演講廳

查詢電話: 3971 2930

Date: 21st October, 2012 Time: 10:00 am to 12:00 noon

Venue: Lecture Theatre, H.K. Central Library

Contact: 3971 2930

全力贊助/ Sponsored by:



通波仔後的手術護理

日期: 28-10-2012

時間: 早上10:00至中午12:00地點: 香港中央圖書館演講廳

查詢電話: 2577 8155

Date: 28th October, 2012 Time: 10:00 am to 12:00 noon

Venue: Lecture Theatre, H.K. Central Library

Contact: 2577 8155

全力贊助/ Sponsored by:



世界心臟日主辦機構簡介



Introduction of WHD Organizers



香港心臟專科學院 Hong Kong College of Cardiology

香港心臟專科學院

香港心臟專科學院於一九九二年成立,乃醫學專業團體及認可的慈善機構,旨在優化心臟病的醫療水平,並致力改善香港市民的心臟健康。學院現有院士超過一百九十名。網頁:www.hkcchk.com

The Hong Kong College of Cardiology is a charitable organization founded in 1992. It aims at upkeeping the highest standard of cardiovascular practice and working towards the improvement of heart health amongst people of Hong Kong. There are now more than 190 fully accredited fellows.

Website: www.hkcchk.com







世界心臟組織聯會以瑞士日內瓦為基地,是一所世界性的非政府機構。該會由來自一百多個國家的二百個心臟專科學會及心臟基金會所組成,致力協助全球各地,特別是中、低收入國家的居民預防及控制心血管疾病及中風。網頁:http://www.world-heart-federation.org/

The World Heart Federation is a non-governmental organization based in Geneva, Switzerland dedicated to the prevention and control of heart disease and stroke, with a focus on low-income and middle-income countries. It is comprised of 200 member societies of cardiology and heart foundations from over 100 countries covering the regions of Asia-Pacific, Europe, East Mediterranean, the Americas and Africa.

Website: http://www.world-heart-federation.org/



世界心臟日籌委會

World Heart Day Steering Committee





香港心臟專科學院

Dr. Wong Kwok Yiu, Chris (Chairman)

陳鑑添醫生 Dr. Chan Kam Tim

鄭俊豪醫牛 Dr. Cheng Chun Ho

蔣忠想醫生 Dr. Chiang Chung Seung 高德謙醫生 Dr. Ko Tak Him, Patrick

劉柱柏教授

Prof. Lau Chu Pak

95.96.96.96.96.96.96.96.96.96.96.

劉雪婷醫生 Dr. Lau Suet Ting

李麗芬醫生 Dr. Lee Lai Fun, Kathy

李樹堅醫生 Dr. Li Shu Kin

伍于健醫生 Dr. Ng Yu Kin, Kenneth

潘昭安醫生 Dr. Pun Chiu On

謝德富醫生 Dr. Tse Tak Fu

世界心臟日專責委員會



World Heart Day Sub-Committees

嘉年華會 Carnival

劉雪婷醫生 (聯席主席) Dr. Lau Suet Ting (Co-Chair) 郭妙芳醫生 Dr. Kwok Miu Fong, Jennifer 蘇睿智醫生 Dr. So Yui Chi 謝繼發醫生 (聯席主席) Dr. Tse Kai Fat (Co-Chair) 林逸賢教授 Prof. Lam Yat Yin Prof. Sung Yn Tz, Rita 宋銀子教授 陳志堅醫生 Dr. Chan Chi Kin, Hamish 劉育港醫生 Dr. Lau Yuk Kong 鄧遠懷醫生 Dr. Tang Yuen Wai 陳志堅醫生 Dr. Chan Chi Kin, William 羅天柱醫生 Dr. Law Tin Chu 謝德富醫生 Dr. Tse Tak Fu 陳鑑添醫生 Dr. Chan Kam Tim 李沛然醫牛 Dr. Lee Pui Yin 徐炳添醫生 Dr. Tsui Ping Tim 鄭俊豪醫生 Dr. Cheng Chun Ho 梁偉宣醫生 Dr. Leung Wai Suen, Albert 黃品立醫生 Dr. Wong Bun Lap, Bernard 張玲玲醫生 Dr. Cheung Ling Ling 李樹堅醫生 Dr. Li Shu Kin 黃美玲醫生 Dr. Wong May Ling, Dora 方平正醫生 Dr. Fong Ping Ching Dr. Mok Ngai Shing 王泰鴻醫生 Dr. Wong Tai Hung, John 符朝麗醫生 Dr. Fu Chiu Lai 伍于健醫生 Dr. Ng Yu Kin, Kenneth 黃煒倫醫生 Dr. Wong Wai Lun 奚小嫻醫生 Dr. Hai Siu Han, Jo Jo Dr. Ng William 余卓文教授 Prof. Yu Cheuk Man 何鴻光醫生 Dr. Ho Hung Kwong, Duncan 潘錦霞醫生 Dr. Poon Kam Ha, Louisa 余朝燊醫生 Dr. Yue Chiu Sun, Sunny 何教忠醫生 Dr. Ho Kau Chung, Charles 譚志明醫生 Dr. Tam Chi Ming 翁德璋醫生 Dr. Yung Tak Cheung 關詠山醫生 Dr. Kwan Wing Shan, Iris 譚劍明醫生 Dr. Tam Kin Ming

財務 Finance

Dr. Lee Lai Fun, Kathy (Chairlady) 李麗芬醫生(主席)

Dr. Chan Kam Tim 陳鑑添醫生 李樹堅醫生 Dr. Li Shu Kin

謝德明醫生 Dr. Tse Tak Ming

宣傳及推廣 Media & Promotion

Dr. Chiang Chung Seung (Chairman) 蔣忠想醫生(主席)

劉育港醫生 Dr. Lau Yuk Kong 徐健霖醫牛 Dr. Tsui Kin Lam Dr. Tsui Ping Tim 徐炳添醫生 蘇睿智醫生 Dr. So Yui Chi 胡錦生教授 Prof. Woo Kam Sang

黃品立醫生 Dr. Wong Bun Lap, Bernard

電視節目 TV Program

陳鑑添醫生(聯席主席) Dr. Chan Kam Tim(Co-Chair) 高德謙醫生(聯席主席) Dr. Ko Tak Him, Patrick (Co-Chair) 謝德富醫生(聯席主席) Dr. Tse Tak Fu (Co-Chair)

陳志堅醫生 Dr. Chan Chi Kin, William 鄭長華醫生 Dr. Cheng Cheung Wah, Boron

蔣忠想醫生 Dr. Chiang Chung Seung

劉雪婷醫生 Dr. Lau Suet Ting 王國耀醫生 Dr. Wong Kwok Yiu, Chris

Sponsorship

梁達智醫生(聯席主席) Dr. Leung Tat Chi, Godwin(Co-Chair)

劉育港醫生(聯席主席) Dr. Lau Yuk Kong (Co-Chair) 王國耀醫生 Dr. Wong Kwok Yiu, Chris 陳偉光醫生 Dr. Chan Wai Kwong 周啟東醫生 Dr. Chau Kai Tung 胡錦生教授 Prof. Woo Kam Sang

競賽 Competition

Dr. Chan Chi Kin, William (Chairman) 陳志堅醫生(主席)

陳鑑添醫生 Dr. Chan Kam Tim 蔡美玲女士 Ms. Choi Mei Ling 方平正醫生 Dr. Fong Ping Ching 何教忠醫生 Dr. Ho Kau Chung, Charles Mr. Ip Ka Wai, Alexis 葉家偉先生 Dr. Ko Kwok Chun, Jason 高國進醫生 劉雪婷醫生 Dr. Lau Suet Ting

伍于健醫生 Dr. Ng Yu Kin, Kenneth 董光達醫生 Dr. Thomas Tunggal



Patrons





MaBelle

It's Diamond, It's Different,















世界心臟日2012冠名贊助人

World Heart Day 2012 Title Sponsor

雀巢三花高鈣奶粉 Nestle Carnation High Calcium Milk Powder

繪畫比賽主要贊助人

Drawing Competition Title Sponsor

香港心臟基金會有限公司
The Hong Kong Heart Foundation Limited

攝影比賽主要贊助人

Photo Competition Title Sponsor

辯論比賽主要贊助人 Debate Competition Title Sponsor

香港心臟基金會有限公司

The Hong Kong Heart Foundation Limited

心臟健康講座主要贊助人 Heart Health Talk Title Sponsor

阿<mark>斯利康香港有限公司</mark> Astra Zeneca Hong Kong Limited

德國<mark>寶靈家</mark>科研藥廠 Boehring<mark>er</mark> Ingelheim (HK) Limited

美國默沙東藥廠有限公司 Merck Sharp & Dohme (Asia) Limited

雀巢三花高鈣奶粉 Nestle Carnation High Calcium Milk Powder 瑞士諾華製藥(香港)有限公司 Novartis Pharmaceuticals (HK) Limited

美國輝瑞科研製藥 Pfizer Corporation Hong Kong Limited

賽諾菲安萬特香港有限公司 Sanofi-aventis Hong Kong Limited

法國施維雅藥廠香港有限公司 Servier Hong Kong Limited

環球健步行主要贊助人 Global Embrace Title Sponsor

雀巢三花高鈣奶粉

Nestle Carnation High Calcium Milk Powder

雀巢麥片 Nesvita Cereal Drink

世界心臟日2012—心臟健康之選 World Heart Day 2012 – Heart Health Choice

雀巢三花高鈣奶粉

Nestle Carnation High Calcium Milk Powder

世界心臟日2005-2013心臟健康之選 World Heart Day 2005-2013 Heart Health Choice

雀巢麥片 Nesvita Cereal Drink

> 世界心臟日2006-2013心臟健康之選 World Heart Day 2006-2013 Heart Health Choice

世界心臟日2012—健康食油之選 World Heart Day 2012 – Healthy Oil

(Knife Pure Canola, Knife EVO Canola, Knife EVO Sunflower, Knife Flaxseed Canola, Knife Grapeseed Sunflower, Knife HOA Oil)









THE ROUNDHOUSE KITCHEN + BEER

e体健 eSmartHealth

阿斯利康香港有限公司 Astra Zeneca Hong Kong Limited









美國默沙東藥廠有限公司 Merck Sharp & Dohme (Asia) Limited

美國輝瑞科研製藥 Pfizer Corporation Hong Kong Limited

> 葵涌扶輪社 Rotary Club of Kwai Chung







德國寶靈家科研藥廠 Boehringer Ingelheim (Hong Kong) Limited

> 偉倫基金有限公司 Wei Lun Foundation Limited



Adventist 港 Health 安 Hong Kong Adventist Hospital 香港港安醫院











Mrs. SO CHAU Yim Ping

Mr. TING Woo Shou, Kenneth, SBS, JP

Mr. Stephen YOW

香港港安醫院 Hong Kong Adventist Hospital

百時美施貴寶製藥(香港)有限公司 Bristol-Myers Squibb Pharma (HK) Ltd

瑞士諾華製藥(香港)有限公司 Novartis Pharmaceuticals (HK) Limited

> 君域扶輪社 Rotary Club of Queensway

賽諾菲安萬特香港有限公司 Sanofi-aventis Hong Kong Limited

法國施維雅藥廠香港有限公司 Servier Hong Kong Limited

Mrs. SO CHAU Yim Ping

丁午壽先生, SBS, JP

邱木城先生



Acknowledgements

謹向以下贊助致謝: Very Special Thanks to Our Sponsors:

跳繩強心

Jump Rope for Heart Program

香港心臟專科學院董事局 (2011-2012)

The Council of Hong Kong College of Cardiology (2011-2012)

屈臣氏蒸餾水 Watsons Water

及向以下機構及人士致謝: And to the following supporting parties and people:

香港輔助警察隊

Auxiliary Police Force

義務工作發展局

Agency for Volunteer Service

愛飛舞軒

B & O DANCE Troupe

關心您的心

Care For Your Heart

衛生署

Department of Health

e体健

eSmart Health

香港中文大學醫學院

Faculty of Medicine,

The Chinese University of Hong Kong

香港港安醫院

Hong Kong Adventist Hospital

香港浸信會醫院

Hong Kong Baptist Hospital

心臟護理學會

Hong Kong Cardiac Nursing Association

香港心康會有限公司

Hong Kong H.E.A.R.T. Club Limited

養和醫院

Hong Kong Sanatorium & Hospital

香港聖約翰救護機構

Hong Kong St. John Ambulance

醫院管理局

Hospital Authority

有線寬頻通訊有限公司

i-Cable Communications Limited

心臟健康促進會有限公司 Institute for Heart Health

Promotion Limited

協德網絡有限公司

JM Network

Jump to Infinity

Mrs. Carrie KO

黎時煖先生

Mr. LAI Sze Nuen

新城知訊台

Metro Info

家燕媽媽藝術中心

Mother Hong Kong Arts Centre

Now TV

彭麗雯醫生

Dr. Amy PANG

彩星集團有限公司

Playmates Holdings Ltd

香港警察樂隊

Police Band

瑪嘉烈醫院

Princess Margaret Hospital

伊利沙伯醫院

Queen Elizabeth Hospital

律敦治醫院

Ruttonjee Hospital

君域扶輪社

Rotary Club of Queensway

聖保祿醫院

ST. Paul's Hospital

香港心臟基金會有限公司

The Hong Kong Heart Foundation Ltd.

香港賽馬會

The Hong Kong Jockey Club

香港防癆心臟及胸病協會

The Hong Kong Tuberculosis,

Chest & Heart Diseases Association

香港半島酒店

The Peninsula Hong Kong

The Rotaract Club of Kwai Chung

香港大學李嘉誠醫學院

The University of Hong Kong Li Ka Shing Faculty of Medicine

東華東院

Tung Wah Eastern Hospital

東華醫院

Tung Wah Hospital

姚少峰醫生

Dr. YIU Siu Fung

22PLUS 創意傳訊

長青網

博愛醫院歷屆總理聯誼會

鄭任安夫人千禧小學

梁國聲先生